

Megjelenik hetenként kétszer
szombaton és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely
(Vármegyei II. udv.)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilvántartás:
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

Nemzetpusztítás

A Zemplén számára írta: Dr. Krüger
Aladár országgyűlési képviselő

Talán sokaknak kellemetlen témát fogok érinteni, de amikor a nemzet védelméről, a nemzet erejéről van szó, — pedig most és még igen hosszú időn keresztül, mindig erről kell, hogy elsősorban szó legyen, — akkor ezzel a kellemetlen kérdéssel is foglalkoznunk kell. A magyar büntető törvénykönyv gyatrán védi a gyermeket, gyatrán védi a női becsületet, de leggyatrábban védi a meg nem született emberi életet.

Mit jelent ez Budapesten, mit jelent ez a magyar nemzet általános szaporodása szempontjából? Budapesten az élve születések száma 1926-ban 16.767 volt. Ezer lélekre esik tehát 17.4 élveszületés, amely a 25.2 ezrelékes országos átlaggal szemben borzalmasan kevés. Pedig Budapesten nagyobbak kellene lenni-e a születések arányszámának, éppen a klinikák és a budapesti orvosi praxis miatt. Most ha azt vesszük, hogy Budapesten a halálozások száma ugyanabban az évben 15.301 volt, akkor a természetes szaporodás Budapesten 1455 főt tesz ki. A többi a tiltott műtétek áldozata. Érdeklődtem az orvosoktól, hogy milyen nagy a tiltott műtétek száma Budapesten? Ezt a mai könyvelésű kezelés mellett, amikor ugyszólván, senki sem fordít erre gondot, hivatalos statisztikai adatokkal konstataálni nem lehet, de bizalmas beszélgetésekből, baráti körből származó adatok alapján állítom, — és meggyőződés, hogy így van, mert forrásaim megbízhatók — hogy Budapesten a tiltott műtétek száma egy évben 25—30.000.

Ez csak Budapest, ahol ezt az emberölést, ezt a nemzetpusztítást legalább orvosi felügyelet mellett végzik el, de mi van az egyes vidéke-

ken, ahol ezt tapasztalatlan babaasszonyok csinálják, telítve teljesen, a vidéki tudatlansággal. Az ilyen néhány pengőért megcsinálja a tiltott műtétet, amelybe belehal nemcsak a gyermek, hanem az anyja is.

A rómaiak a tiltott műtétet magánjogi szempontból vizsgálták. A római magánjog megmaradt, de a római nép elpusztult! Mert ha egy nép fél a gyermekáldástól, akkor nem lesz új generációja, amely az ő házáat, földjét a beözönlő idegenek ellen, a nemzetek versenyében megóvja. Ha erősek akarunk lenni a nemzetek versenyében, akkor a gyermekáldás legyen a mi legnagyobb kincsünk, mert az a mi jövőnk, az a mi boldogságunk.

Az egyke elleni küzdelmet tartom a legközelebbi jövő egyik legsürgősebb feladatának és ebben irgalmatlanul és kérlelhetetlenül járnék el. Büntetőjogi szempontból is, de közigazgatási szempontból is. Felvenném azokat az egykés területeket statisztikailag és ahány ilyen egykével fertőzött terület van, azt mind megszabadítanám a jelenleg ott működő szülésznőktől, valamennyit felfüggesztem állásától és azokat a vidéke-

ket új, külön fogadalmat tett, külön felügyelet alatt álló, lelkiismeres szülésznőkkel látom el. Erre itt is felhívom a kormány figyelmét.

Szükségesnek tartom, hogy a népjóléti kormány a szülésznők helyzetével is foglalkozzék, hogy a szülésznők államosításának kérdését felvessük, másrészt igen fontos kérdés az is, hogy a tiltott műtétek legyenek, valósággal tiltottak is! Ma ilyen műtétet két orvos egyszerűen elvégez azzal, hogy az egyik véleményezi, a másik végrehajtja. Semilyen műtéti beavatkozást másnak, mint hatósági orvosnak engedélye alapján végrehajtani nem engednék. Bizzák ezt kizárólagosan a hatósági orvosra, a tisztí orvosokra és egészen nyugodtak lehetünk, sokkal több magyar lesz. Mert nem igaz az, hogy 20—25.000 tiltott műtetre szükség volna Budapesten. Nem igaz. Budapesten az évi halálozások száma 1926-ban 15.301 volt és ebből gyermekágyi elhalálozás mindössze 85 volt. Nincs tehát olyan nagy veszedelem, hogy mindenáron rögtön műtéti beavatkozással annyi gyermeknek kelljen elpusztulni.

Ezt a nemzetpusztítást feltétlenül meg kell akadályozni.

„Lehet-e valahol a csonka hazában hangosabb a jaj, mint éppen Ujhelyben?”

Nincs a csonkaországnak egyetlen városa sem, melyet annyira közelről érintett volna a trianoni amputáció, mint Sátoraljauhely s egyetlen város sem érzi annyira annak nyomorúságait, szerencsétlen politikai és gazdasági helyzetét, mint keltészelt, nyomorékká tett városunk, melynek eleven hátsába vágott belé a trianoni kontrák bonckése s élő testéről vagdalta le azokat a tagokat, melyek nélkül ma nyomorék tengődés, tespedés az élete.

Érthető azért, ha a trianoni kontrák ellen sehol sem olyan eleven, sehol olyan őszinte és mindig

* Dr. Görgey István múlt évi beszédéből.

időszerű a tiltakozás, mint hátrászeli városunkban.

Élénk emlékezetünkben van még a múlt évi felejthetetlen tüntetés Trianon ellen, mikor Sátoraljauhely tömegelke a legimpozánsabb, a legközvetlenebb megnyilvánulásban fejezte ki elszánt akaratát a Trianon okozta türethetetlen és elviselhetetlen helyzettel szemben.

Ma újból figyelmeztetődik a mered Ujhely népe elé történelmi naptárunk leggyászosabb dátuma — november 18-ika — mely az egész ország lakosságát talpraállítja és egygés teszi a legszörnyűbb igazságtalanság elleni hatalmas demonstrációban.

A tüntetés rendezőse ismét az

uccákra hívja Ujhely s másutt mindenütt is a lakott helyek közönségét s újból felrzná kívánja a magyar lelkeket, hogy amint a múlt évi demonstráció egyik szónoka mondotta: csendháborítói legyünk a ránk szakadt magyar éjszakának.

Minden ujhelyi magyarnak engedni kell tehát most is a hívó szónak, hogy a határon túlról leselkedők reszketve lássák a megnyugvást nem találó magyar lélek évről-évre mindjobban feltörő és megnyilvánuló akaratát.

Az Országos Kézműves Testület és a kormány

A Zemplén budapesti tudósítójától —

Az Országos Kézműves Testület megalakulása alkalmából táviratban fejezte ki hódolatát a Kormányzó előtt és ugyancsak táviratban üdvözölte a miniszterelnököt, a népjóléti és munkaügyi, továbbá a pénzügyi és a közgazdasági minisztereket. Az üdvözölő táviratokra — mint budapesti tudósítónk jelenti — Hadik János grófhhoz, az Országos Kézműves Testület elnökéhez a következő válaszok érkeztek:

— Gróf Hadik János őnagyméltóságának, Budapest, V, Géza ucca 2. Kormányzó Ur őfömméltósága meglegedéssel értesült arról, hogy a magyar kézművesség országos szervezkedése alkalmából hazafias gondolkodását és munkakészségét juttatta kifejezésre és az Országos Kézműves Testület alakuló közgyűlésének Nagyméltóságod által tolmácsolt hódolatáért szives köszönetét kifejezni méltóztatik. *Vértesy* kabinetirodai főnök.

— Az Országos Kézműves Testület szives távirati üdvözléséért, amelyet alakuló közgyűléséről intézett hozzám, fogadja Nagyméltóságú Elnök Ur hálás köszönetem kifejezését. *Gróf Bethlen István*.

— Nagyméltóságú Elnök ur, az Országos Kézműves Testület impozáns alakuló gyűlése kapcsán velt üdvözlőlet őszintén köszönöm s biztosítom Nagyméltóságodat, hogy az Elnök személyének szerencsés megválasztása egymagá-

Egyes szám ára 10 fillér

FOGFÁJÁS ELLEN LEGBIZTOSABB SZER A
egy capsula elegendő, hogy a legmakacsabb fájást azonnal megszüntesse.
Minden gyógyszerárban kapható.

NEOKRATIN,

ban is elég nekem arra, hogy a testület hazafias munkájához *készleges támogatásomat ígérjem.* Fogadják Nagyméltóságod őszinte tiszteletem nyilvánítását Vass József.

— Nagyméltóságú Elnök Ur! Szíves volt Nagyméltóságod engem az Országos Kézműves Testület alakuló közgyűlése megbízásából szívélyes üdvözlésével felkeresni. Őszinte örömmel vettem tudomásul, hogy Nagyméltóságod nagyértékű és önzetlen munkálkodását ennek az új nagyfontosságú intézménynek a vezetésére is kiterjesztette, amely körülmény már önmagában is teljes biztosíték arra, hogy az *mindenben meg fog felelni azoknak a nagy céloknak, amelyeknek a megvalósítására létesült.* Amidőn a velem szemben tanusított és nagyon jóleső figyelemért legmelegebb köszönetemet fejezem ki, biztosíthatom Excellenciát, hogy a Testület munkáját mindenkor a legteljesebb érdeklődéssel fogom kísélni és azon leszek, hogy azokat az érdekeket, amelyek a Testület működéséhez fűződnek, tölem telhetőleg *előmozdítam.* Fogadják Nagyméltóságod kiváló tiszteletem őszinte nyilvánítását *Wekerle.*

— Gróf Hadik János Őnagyméltóságának, Budapest. Engedje meg Nagyméltóságod, hogy az Országos Kézműves Testület alakuló közgyűlésének megbízásából nyilvánított üdvözlését hálásan megköszönjem. Meg vagyok győződve, hogy ez az új intézmény Nagyméltóságod bölcs vezetése alatt oly értékes működést fog kifejteni, amely minden tekintetben az ország érdekeit szolgálja, a magam részéről már előre is biztosíthatom Nagyméltóságodat, hogy az Országos Kézműves Testületet közcélu munkájában *mindig támogatni fogom.* Őszinte nagyrabecsüléssel *Bud János.*

Philips Rádió Philips Rádió

RÁDIÓSOK!

Okvetlenül kérjétek a
100.000 pengős
PHILIPS

PÁLVÁZAT
feltételeit bármelyik
kereskedőnél, vagy a

PHILIPS

Rádió és Villamossági RT.-től
Budapest, V., Lipót-körút 18.

Üveggyárat akarnak létesíteni a Kőveshegyen

A gyárépítési tervekről sokat hallhatunk mostanában. Hol textil-konzern, hol harisnyagyárról van szó, míg most már egy üveggyár létesítéséről is, amit azzal magyaráznak, hogy a Kőveshegyen található kőzetek üveggyártásra alkalmasak. Az első vegyvizsgálatok megközelítőleg sem voltak olyan kedvezőek, mint a legutóbbi vizsgálat, amelyet *Marikovszky Zoltán* fővárosi vegyész-mérnök végzett a helyszínen az általa kiválasztott kőzetek alapján. E vegyvizsgálati megállapítás szerint a Kőveshegyen nagy mennyiségben előforduló kőzetek a következőket tartalmazzák százalékban: kovásva 75.69, timsóföld (Al₂O₃) 11.46, alkáliák 4.00, mész 3.04, vasoxid 0.85, magnesia 0.21, manganoxid 0.08, izzítási veszteség 4.61, eredeti anyagban nedvesség 5.52%.

A vizsgálatot teljesítő vegyész-mérnök próbaképen, vegyi uton, boraxszal üveget állított elő a kőzetből és megállapította, hogy ebben az állapotban ablak és palacküveg készítésére. míg némi vegyi anyag hozzáadása után fehér, illetve színtelen üveg előállítására is alkalmas.

Mint értesülünk, a kőzetet az egyik sátoraljaujhelyi pénzintézet is vegyelemzetteti.

H I R E K

Lapunk legközelebbi száma, **nyomdai átszerelési munkálatok miatt, f. hó 24-én, szombaton a rendes időben jelenik meg.**

— **Megbízás.** Az igazságügy-miniszter *dr. Prihoda László* köz-kórházi főorvost a sátoraljaujhelyi kir. törvényszéki fogházorvosi teendőket ellátásával bizta meg.

— **Kinevezés.** A pénzügy-miniszter *Hack Ottó* sátoraljaujhelyi m. kir. dohánygyári kezelő főtitket jelenlegi állomáshelyén szertári gondnokká kinevezte.

— **Halálozás.** *Ureczky Sándor* kisorozvágyi körjegyző f. hó 16-án este 7 órakor hosszas szenvedés után az Erzsébet köz-kórházban 51 éves korában elhalálozott. A megboldogult az összemelés után Sókuttról menekült mint körjegyző s egyideig Felsőregmecen teljesített körjegyzői teendőket majd Kisorozvágyra választották meg. Erős, hajlíthatatlan magyar érzés élt benne, sok kedves, megnyerő emberi tulajdonsággal bírt, melyekkel számos jó barátot szerzett magának, akik őszinte részvétellel gyászolják a korán elköltözöttet. — Temetése vasárnap délután 2 órakor lesz az Erzsébet köz-kórház halottsházából. Özvegye és gyermekei gyászolják.

— **A csehek kiutasították a legenyesealsó-mihályi ref. lelkeszt.** Az elszakított zempléni részekben divó magyar-üldözésnek újabb részleteként értesülünk arról, hogy a csehek kiutasították *Kajdy Menyhértet*, Legenyesealsó-mihályi ref. lelkesztét. *Kajdy Mihály* bűnét tudták be, hogy a község református lakossága az általuk felállított iskolába magyar tanítót szerződtetett.

— **Olesóbb hus és zsiradék árusítás a napi-piacon.** A városi tanács a fogyasztó közönség érdekében igen életrevaló s teljes elismerésre méltó intézkedést tett, ami alkalmas arra is — amennyiben a feltételek a legszigorúbban betartatnak —, hogy a mindinkább szorító husrágaságot valamennyire letörje. A Szabadság téri napi-piacon ujonnan épült mészárszék helyiségét ugyanis a város tanácsa *Sámuel Dezső* mészáros és hentesmesternek adta bérbe. *Sámuel Dezső* ebben a mészárszékben a közvetlen fogyasztók részére a marha-, borju- és sertéshúst a helybeli napiár 75%-áért, a sertéshúst és a zsírolvasztásra használni szokott fehér szalonnát a helybeli napiár 85%-áért tartozik árusítani. Sem a hus, sem a zsir nem lehet silányabb minőségű, mint a többi mészárszékben. Egy-egy fogyasztónak egyszerre csupán 1 kg. zsirt és 2 kg. húst tartozik egyszerre kiszolgáltatni.

— **A szerencsi revíziós nap.** A trianoni béke elleni országos mozgalomból Szerencs község is impozánsan készül ki-venni a részét. Az ottani társadalmi egyesületek f. hó 18-án az istentiszteletet befejezte után a Nagyszálloda disztermében tiltakozó nagygyűlést tartanak, melyen *dr. Kovács Gábor* kir. körjegyző tart elnöki megnyitót és *Csillag Márton* szentszéki tanácsos ünnepi beszédet.

— **Pártoljuk a hazai ipart.** Egyik fővárosi lapban, pont a Magyar Hét után, a következő hirdetést olvassuk: 1000 font jutalom annak, aki üzlemben más szöveget talál, mint — angolt. A magyar áru mellett lezajlott propaganda után ehhez igazán nem kell kommentár.

— **Sok visszaélés van szörmék és prémek eladása körül.** Nagyon ajánlatos, hogy csak **képesített szücsnél** vásároljunk. Gyönyörű és prima szörmebundák készen és mérték szerint **kedvező fizetési feltételek** mellett vásárolhatók **PALUGYAI** szücsnél, Budapest, Nagymező ucca 20. (Andrássy ut sarok). **Szines bőrkabátok nagy választékban.** Hölgyeim, ha Budapestre utaznak, okvetlen látogassák meg **Palugyai szücsöt.**

Az első európai
automobil,
melynek ára **csökkent** eddigi
felülmulthatatlanul kiváló tulajdonságai pedig
növekedtek
Modern, tartós, felszerelése tökéletes.
MERCEDES-BENZ AUTOMOBIL R.-T.
Budapest, IV., Váci ucca 24. szám
Telefon: T. 140-70. és T. 229-24.
Körzetképviselő: **Fried-féle gépgyár Miskolc**

Szőlősgazdák figyelmébe!

19—20%-os mésznitrogén, szuperfoszfát,
40—42%-os kálisó, kénsavas ammóniák
és minden egyéb műtrágya

11 havi hitelre kamatmentesen
kapható

KNOPFLER ZOLTÁN

termény és magkereskedőnél

SÁROSPATAKON (Telefon sz. 60.)

Előjegyzések felvétele a kamatmentes műtrágyaakcióra.

— **Adófizetés iránti felhívás.** A városi adóhivatal felhívja azon adófizetőket, akik az utolsó évnegyedre esedékes adójukat még nem fizették hogy fizetési kötelezettségüknek e hó 24-éig annál is inkább tegyenek eleget, mert ellenesetben a hátrálékosok ellen a költséges zálogolási és árverési eljárást haladéktalanul folyamatba kell tenni.

— **A csehek elbocsátották a kommuistákat a vasutól.** A Slovensky Dennik arról értesül, hogy a vasutügyi minisztérium rendeletet adott ki az összes vasutigazgatóságoknak, amely szerint a vasutól el kell bocsátani mindazokat, akik a kommunista párt tagjai. Az elbocsátások már meg is kezdődtek.

— **Szép szöke nőt keres a Városi Mozgó.** „Keresünk egy szép szöke nőt, aki egy szenirozott jelenetben ábrázolni fogja Hugó Viktor a nagy francia író egyik legnagyobb regényének főszereplőjét, a híres író által elképzelt legszebb nőt. A maszkirozást és az egész szinpadit jelenetet egy híres budapesti művész fogja rendezni, ki a darab másik főszereplőjét fogja alakítani. A kiválasztott női főszereplő a jelenetben csak pár szót szól, de annál reprezentatívabb a szereplése. A budapesti művész, ki a filmkörökben jelentős tényező, igéri, ha az illető jelelnek tehetsége és jó filmarcan van, ajánlani fogja a filmgyáraknak és mindig számon fogja tartani. A művész egy nappal előbb érkezik meg, hogy a női főszereplőt személyesen válassza ki és hogy a szenirozott jelenetet és a zenekart betanítsa. — Egyelőre a jelentkezést írásbelileg a Mozgószínház vezetőségéhez címzett levélben a cím pontos megadásával kérik. Ha van arckép, annak beküldése ajánlatos.“

— **Sárospatak világitása** — írja a „Községfejlesztés“ — hetek, sőt hónapok óta foglalkoztatja a helyi sajtót. Lehetetlen terveket is felszínre dobnak. A trószthöz való csatlakozás (Isten óvja meg Sárospatakot!) azt jelentené, hogy országos viszonylatban a lehető legdrágábban mérnék az áramot Patakon. A helybeli „Furmint“ cég csak éjjel 11 óráig adna világitást, azután sötétség borulna a „magyar Cambridgere“, ugyszintén nappal is szünetelne az áramszolgáltatás. Ezzel szemben a sátoraljaujhelyi modern városi centrálé nyerészkedési szándék nélkül vállalkozna Sárospatak világitására. Éjjel nappal áramot ad olyan áron, mint saját város lakosai nak! Ime e három ajánlat, amely közt Patakon nem tudnak választani. Ugy tudjuk, a kereskedelmi miniszter ur, aki éleslátásu nagyszerű szakember mindezekben a

Ideális családi házak

Tervrajzok építésszek, építészállalkozók, kőművesmesterek részére

Magánépítetőknek nélkülözhetetlen tanácsadó.

Kész tervek, homlokzat, metszet és alaprajz.
Egy tömb tartalmaz 8 mintalapot 25x35 cm. nagyságban, 9 komplet építtervvel
Ára utánvétellel 12.— pengő.

„ARCHITECTURA“: építészeti és iparművészeti szakkönyvkereskedés, Budapest IV., Semmelweis-u. 23. Szakkönyvek, folyóiratok minden szakmából.

kérdésekben, csakis olyan koncessziót hagy jóvá, amelyik hivatva van a közérdekel legmesszebbmőnden szolgálni.

— **A törvényszékről.** A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék Emődy-tanácsa tárgyalta Fábán Györgyné 44 éves cigándi aszszony büntetőügyét. Fábánné — a vád szerint — ajának, Fábán Mihálynak nevét ráhamisította egy váltóra, melyre 240 pengőt vett fel és a sátoraljaujhelyi pénztézetnél, ahol a váltót beváltotta, azt állította, hogy Cigánd községben háza, földje van. A főtárgyalás során a vádlott tagadta bűnösségét. A bizonyítás lefolytatása után a bíróság Fábán Györgynét egyrendbeli folytatólagosan elkövetett magánokirat hamisítás bűntettében, mondotta ki bűnösnek és ezért hat havi börtönrre ítélte. Az ítéletet úgy a vád, mint a védelem részéről megfellebtezték.

— **Rövid hírek.** A hadikölcsöntulajdonosok részére nyújtandó segély igénybevételeire eddig 30 kérvényt nyújtottak be. A jelentkezéseket november 30-ig a városházán, a 13. számú földszinti helyiségben fogadják el. — Az ipari hitelek folyósítását december 1-én kezdik meg. A newyorki Guaranty trust 5 millió dollár értékű 7%-os ipari záloglevelet vett át 94-5-ös árfolyamon és ennek ellenértékét december elején utalja át. E szerint 25 millió P áll rendelkezésre a hosszulejárati ipari hitelek céljaira.

— **Sport.** A SAC csapata vasárnap Szerencsen játszik bajnoki mérkőzést, ahol a CCsSE csapata lesz az ellenfele.

— **Senki se veszítse el a reményt,** hogy egyszer a szerencse ő reá is rámosolyog. Most itt az alkalom, hogy szerencsét kipróbálja. Siessen a legközelebbi dohánytőzsdébe, postahivatalba, vagy sorsjegyarúsítóhoz és vegyen állami sorsjegyet; egész 2 pengő, fél 1 pengő s egy csapásra gazdag ember lehet Önből is.

— **Hasznos tanácsadó.** Az öltözködés kérdésének megoldása sajnos mind nagyobb és nagyobb gondot okoz. Minél kevesebb pénz van valakinek, annál nagyobb vigyázatal kell vásárolnia. Ezért olvasóinknak szolgálatot igyekeznünk tenni, mikor felhívjuk figyelmüket, hogy különösen a

szövet vásárlásnál feltűnő figyelemmel legyenek a vásárlandó áru minőségére az ár méltányos voltára és főként a cég szoliditására. Ezért igen melegen ajánljuk olvasóinknak a közel 80 éves üzleti multra visszatekintő SEMLER céget, hol olcsón a legjobb minőséget kapja. Ezért téli bevásárlásainál ne mulassa el felkeresni Budapesten a SEMLER J. céget IV. Bécsi utca 7. szám alatti helyiségében.

Legszebben fest, tisztít
ö.zv. Rakovszky Sándorné kélmefestő
Bercsényi ucca 5. szám

KÉRJE A FÜSZERKERESKEDÉSSEN
A MOST MEGJELENT,
148 RECEPTET TARTALMAZÓ,
SZINES KEPEKKEL ILLUSZTRÁLT
DR. OETKER-FÉLE
RECEPTKÖNYVET
ÁRA 30 FILLÉR



HA A FÜSZERESNEL NINCS FORDULJON KÖZVETLEN HOZZÁNK DR. OETKER A GYÁRHOZ BUDAPEST VIII CONTI-U. 25.

A 127receptet tartalmazó, „Hogyan készül a jó sütemény?“ című könyvét kívánatra továbbra is ingyen és bérletve küldöm.

Hasított tölgyfából kézzel készített prima hordók

kiforrázva, szüretelő edények, puttonok stb. legolcsóbban beszerezhetők az

Első Sátoraljaujhelyi Hordógyárnál

Telefonszám: 2.

— **Singer varrógépek** ki zárólag nálunk kaphatók! Singer varrógép részvénytársaság Sátoraljaujhely, Rákóczi-u. 19.

Városi Mozi

Kedden, november 20-án
Szerdán, november 21-én

SZOMBATOR SZOMBATJA

ÉVEZREDEK DALA
(A jazz énekes)

MEGHÍVÓ!

Magán- vagy üzleti ügyekbeni utazások alkalmával

Budapesten

a legkellemesebb otthont nyújtja a legelőnyösebb feltételek mellett a Keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben levő

Grand Hotel

Park Nagyszállóda

Budapest, VIII. Baross-tér 10

mert

20% engedményt kap

mint ezen lap előfizetője

olcsó szoba-árainkból,

10% engedményt kap

olcsó éttermi árainkból,

(Kitűnő házi konyha)

5 pengőt megtakarít

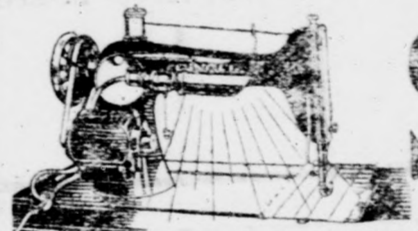
autótaxi költséget, mert gyalog átjöhét egy perc alatt a pályaudvarról

Nálunk otthon érzi magát!

Elsőrendű kiszolgálás, szigoruan családi jelleg

Saját érdeke

ezen előnyök folytán, hogy okvetlenül nálunk szálljon meg. — Előzetes szobamegrendelés ajánlatos.



SINGER

varrógépek

rég bevált jó minőségben

Kedvező fizetési feltételek

SINGER VARRÓGÉP RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Sátoraljaujhely

Rákóczi ucca 19

BANÁN-BEHOZATAL

ÉRETT NYUGATINDIAI BANÁN A LEGJOBB TÁPLÁLEK

BP. TELEFON: 982-85

Szám: 15.960/1928. **Zemplén vármegye alispánja.**

TÁRGY: Vármegyei főlevéltárnoki állás betöltése.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye törvényhatóságánál elhalálozás folytán megüresedett

vármegyei főlevéltárnoki

állásra a Várm. Ügyv. Szabályzat 2. §-a alapján pályázatot hirdetek.

A vármegyei főlevéltárnoki állás kezdő javadalmazása az 1925. évi 7000. M. E. számú rendelet 31. pontjának g) alpontja értelmében az állami rendszerű IX. fiz. osztály harmadik fokozata, — illetve főiskolai képesítéssel vagy országos levéltári fogalmazói vizsgával rendelkezőknél a VIII. fiz. osztály harmadik fokozata szerinti javadalom és a Sátoraljaujhely r. t. városban járó lakáspénz.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásra pályázní óhajtanak, hogy az 1883. évi I. t. c.-ben előirt elméleti és szakképzettségüket, valamint a forradalom és kommunizmus ideje alatt tanúsított magatartásukat s esetleg eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt és a vármegye főispánjához, Méltóságos Széll József urhoz címzett kérvényüket

1928. évi december hó 20-ig bezárólag

hozzám mutassák be, illetve „Alispáni Hivatal Sátoraljaujhely” címre küldjék be, mert a később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Olyan pályázó, aki már valamely törvényhatóság szolgálatában áll, az illető törvényhatóság első tisztviselője, más közhivatali állásban lévő egyén hivatalfőnöke, közszolgálatban nem álló egyén pedig állandó lakóhelye törvényhatóságának első tisztviselője útján köteles pályázati kérvényét hozzám juttatni.

Kebelbeli pályázók a forradalom és kommunizmus ideje alatti magatartásukat nem tartoznak igazolni. Sátoraljaujhely, 1928. évi november hó 13-án.

Bernáth Aladár sk.
alispán.

SÁRKÁNY JÁNOS

gőzerőre berendezett kelme-festő és vegytisztító műhelye

Tompa ucca 16. szám alatt

Felvételi üzletem:

Molnár István ucca 5. sz. alatt (Pannonia szálló épület.)

Vállalom: Női és férfi ruhák, selymek, függönyök, butorhuzatok, szőnyegek, fejkendők, kézimunkák stb. vegyi tisztítását, minta után bármily színre való festését.

Gallérok, kézelők tisztítását. Gyászruhák festését 24 óra alatt.

Sátoraljaujhely r. t. város tanácsától.

ad. 4631/1928. szám.

Bérbeadási hirdetmény.

Sátoraljaujhely r. t. város tanácsa közhírré teszi, hogy a város tulajdonát képező Wekerle-tér 3. szám alatt, a város kellős közepén, az u. n. „Vörös Ökör” telken egy **2 emeletes bérházzal, mozgószínházzal, vigadóval és kaszinóhelyiségekkel kapcsolatban** ujonnan épült

vendéglőt

étterem, sőtés és a vendéglős részére egy 2 szoba, alkov és fürdőszobából álló lakás, valamint mintegy 500 öl területű árnyas fákkal beültetett és a vendéglővel kapcsolatos, 2 utcáról megközelíthető kerttel együtt

1929. évi január hó 1-től 1931. évi december hó 31-ig terjedő 3 évi időtartamra

haszonbérbe adja.

Évi összber: 2400 pengő.

A vendéglői berendezést (nagy leltár) a kerti berendezés kivételével a város adja. Egyéb felszerelések jegyzékét (kis leltár) ajánlattevő az ajánlathoz csatolni tartozik.

Bérlő 3000 pengő készpénzt, vagy ily értékű bétékönyvet tartozik a bérlet óvadékaul a város pénztárába letétbe helyezni.

A bérletet elnyerni óhajtókat felhívjuk, hogy az eddigi működésüket, erkölcsi megbízhatóságukat, különösen a kommun alatti magatartásukat és anyagi viszonyaikat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket Sátoraljaujhely r. t. város tanácsa címére „Pályázat a vendéglői bérletre” jelzéssel

1928. évi december hó 6-án délelőtt 12 óráig

zárt borítékban a város iktatói hivatalába adják be. Az elkéssetten érkezett pályázati kérvényeket figyelembe venni nem fogjuk.

Fentartjuk a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok felett a város szabadon választhasson, esetleg az ajánlatok félretételével más módon intézkedhessék s ebből kifolyólag a várossal szemben semmiféle címen kártérítési igény nem támasztható.

Pályázók tartoznak 200 pengő bánatpénzt a város pénztárába letétbe helyezni s az arról szóló nyugtát a pályázathoz mellékelni.

Ajánlattevőket az ajánlatuk 30 napig kötelezi. Sátoraljaujhely, 1928. évi november hó 14-én tartott tanácsülésből.

Dr. Orbán Kálmán sk.
polgármester.

Mindennemü községi és körjegyzői nyomtatvány

könyvnyomdánkban beszerezhető

SZABÓ PÁLNA semmi sem drágább mint másutt, sőt mindent nála vásárolhat legolcsóbban!  **Telefon 126.**

Szám: 15.960/1928. **Zemplén vármegye alispánja.**

TÁRGY: Vármegyei főlevéltárnoki állás betöltése.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye törvényhatóságánál elhalálozás folytán megüresedett

vármegyei főlevéltárnoki

állásra a Várm. Ügyv. Szabályzat 2. §-a alapján pályázatot hirdetnek.

A vármegyei főlevéltárnoki állás kezdő javadalmazása az 1925. évi 7000. M. E. számú rendelet 31. pontjának g) alpontja értelmében az állami rendszerű IX. fiz. osztály harmadik fokozata, — illetve főiskolai képesítéssel vagy országos levéltári fogalmazói vizsgával rendelkezőknél a VIII. fiz. osztály harmadik fokozata szerinti javadalom és a Sátoraljaujhely r. t. városban járó lakáspénz.

Felhivom mindazokat, akik ezen állásra pályázni óhajtanak, hogy az 1883. évi I. t.-c.-ben előirt elméleti és szakképzettségüket, valamint a forradalom és kommunizmus ideje alatt tanúsított magatartásukat s esetleg eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt és a vármegye főispánjához, Méltóságos Széll József urhoz címzett kérvényüket

1928. évi december hó 20-ig bezárólag

hozzám mutassák be, illetve „Alispáni Hivatal Sátoraljaujhely” címre küldjék be, mert a később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Olyan pályázó, aki már valamely törvényhatóság szolgálatában áll, az illető törvényhatóság első tisztviselője, más közhivatali állásban lévő egyén hivatalfőnöke, közszolgálatban nem álló egyén pedig állandó lakóhelye törvényhatóságának első tisztviselője útján köteles pályázati kérvényét hozzám juttatni.

Kebelbeli pályázók a forradalom és kommunizmus ideje alatti magatartásukat nem tartoznak igazolni.

Sátoraljaujhely, 1928. évi november hó 13-án.

Bernáth Aladár sk.
alispán.

SÁRKÁNY JÁNOS

gőzerőre berendezett kelmefestő és vegytisztító műhelye

Tompa uca 16. szám alatt

Felvételi üzletem:

Molnár István uca 5. sz. alatt (Pannonia szálló épület.)

Vállalom: Női és férfi ruhák, selymek, függönyök, butorhuzatok, szőnyegek, fejkendők, kézimunkák stb. vegyi tisztítását, minta után bármily színre való festését.

Bellérok, kézelők tisztítását. Gyásruhák festését 24 óra alatt.

Sátoraljaujhely r. t. város tanácsától.

ad. 4631/1928. szám.

Bérbeadási hirdetmény.

Sátoraljaujhely r. t. város tanácsa közhirrre teszi, hogy a város tulajdonát képező Wekerle-tér 3. szám alatt, a város kellős közepén, az u. n. „Vörös Ökör” telken egy **2 emeletes bérházzal, mozgószínházzal, vígadóval és kaszinóhelyiségekkel kapcsolatban** újonnan épült

vendéglőt

étterem, söntés és a vendéglős részére egy 2 szoba, alkov és fürdőszobából álló lakás, valamint mintegy 500 öl területű árnyas fákkal beültetett és a vendéglővel kapcsolatos, 2 utcáról megközelíthető kerttel együtt

1929. évi január hó 1-től 1931. évi december

hó 31-ig terjedő 3 évi időtartamra

haszonbérbe adja.

Évi összber: 2400 pengő.

A vendéglői berendezést (nagy leltár) a kerti berendezés kivételével a város adja. Egyéb felszerelések jegyzékét (kis leltár) ajánlattevő az ajánlathoz csatolni tartozik.

Bérlő 3000 pengő készpénzt, vagy ily értékű betétkönyvet tartozik a bérlet óvadékaul a város pénztárába letétbe helyezni.

A bérletet elnyerni óhajtókat felhívjuk, hogy az eddigi működésüket, erkölcsi megbízhatóságukat, különösen a kommun alatti magatartásukat és anyagi viszonyaikat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket Sátoraljaujhely r. t. város tanácsa címére „Pályázat a vendéglői bérletre” jelzéssel

1928. évi december hó 6-án délelőtt 12 óráig

zárt borítékban a város iktatói hivatalába adják be. Az elkészen érkezett pályázati kérvényeket figyelembe venni nem fogjuk.

Fentartjuk a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok felett a város szabadon választhasson, esetleg az ajánlatok felretételével más módon intézkedhessék s ebből kifolyólag a várossal szemben semmiféle címen kártérítési igény nem támasztható.

Pályázók tartoznak 200 pengő bánatpénzt a város pénztárába letétbe helyezni s az arról szóló nyugtát a pályázathoz mellékelni.

Ajánlattevőket az ajánlatuk 30 napig kötelezi.

Sátoraljaujhely, 1928. évi november hó 14-én tartott tanácsülésből.

Dr. Orbán Kálmán sk.
polgármester.

Mindennemü községi és körjegyzői nyomtatvány

könyvnyomdánkban beszerezhető

SZABÓ PÁLNA semmi sem drágább mint másutt, sőt mindent nála vásárolhat legolcsóbban! **Telefon 126.**